

天主教教理 @ 家里学 2022 #3

“树上的果子”

(丙年常年期第八主日)



资料摘自天主教吉隆坡总教区教理推广中心

(只供内部传用)



简介

这些资料旨在提供家庭成员一起学习、省思及探讨丙年常年期第八主日的福音。在接下来的一周，我们即将庆祝圣灰星期三，这标志着四旬期的开始。

如何使用这些资料

资料中有些活动是可以让家庭成员一起做，或个人或团体展开的活动。这些活动都适合儿童、青少年和成年人使用。建议打印一些页面，以方便个人或分组同时可以进行不同的活动。

几时使用这些资料

可以在参与丙年常年期第八主日弥撒后一周内的任何一天，当全部家庭成员都在一起时使用。

开始祷

仁慈的天父，我们感谢你赞美你，今天奉你的名，我们聚集在一起。感谢主耶稣，赐给我们生命和信德的礼物。在这家庭聚会中，祈求天主圣神，和平之神引导我们。我们这样的祈祷，是奉主耶稣基督的名。阿们。



读经省思

邀请一位成员诵读路加福音 6: 39-45. 作为一个家庭, 让我们一起反思经文中的要点, 然后回应以下的问题, 并彼此把听到的圣言作简单的分享。依据孩子的理解水平, 鼓励父母可以把这些问题改成他们容易明白的方式进行。

反思和回应的时刻:

耶稣说: “瞎子岂能给瞎子领路? 不是两人都跌在坑里吗? 怎么, 你看见你兄弟眼中的木屑, 而你眼中的大梁, 倒不理睬呢? 你怎能对你的兄弟说: 兄弟, 让我取出你眼中的木屑罢! 而你竟看不见自己眼中的大梁呢? 假善人啊! 先取出你眼中的大梁, 然后才看得清楚, 以便取出你兄弟眼中的木屑。”

我有哪些信念和偏见可能会影响我看待他人和世界的方式?

我有哪些做法或行为, 是可能成为“我的眼中的木屑”?

耶稣又向他们说: “每一棵树, 凭它的果子就可认出来。善人从自己心中的善库发出善来, 恶人从恶库中发出恶来, 因为心里充满什么, 口里就说什么。”

我心里充满了什么? 我的言行和举止是否结出一颗善良的心?

在即将到来的四旬期, 我能做些什么善工来结出我心中的好果实?

今天, 耶稣教导我们需要意识到我们的眼中和内心是充满什么。我们的言行举止是决定我们心中会结出善果实或是恶果实, 我们的眼睛会影响我们所看到的善恶。我们祈求圣神无时无刻地引导我们, 让我们可以以一颗善良的心结出好果实。

全家一起说:

“主耶稣, 你从天降下来, 使我们可以奉祢的名得着生命。祢要求我们相信并将希望寄托在祢身上。我们知道祢爱我们并一直守护着我们。愿我们继续在我们的信仰中成长并跟随祢, 尤其是在困难时期。”

后续活动

以下是一些儿童活动，关于这主日福音的章节以及为四旬期和圣灰星期三做准备的一些活动。选择你想要与孩子一起完成的活动，但如果可以，请尝试完成所有活动！

活动 #1: 寻找词句.



一棵树和它的果实

没有好树结坏果子的，也没有坏树结好果子的。每一棵树，凭它的果子就可认出来。路加福音 6：43-44

请参阅路加福音 6：43-45

花 葡 子 里 邪 众 的 木 果 库 果 出 众 无 善 认
 群 说 恶 树 善 葡 无 认 里 邪 好 子 话 花 果 的
 邪 众 的 木 果 库 葡 出 众 无 里 恶 无 里 邪 口
 善 葡 无 认 里 邪 好 子 话 花 众 说 库 里 恶 众
 认 里 邪 好 子 无 里 恶 无 里 邪 口 动 树 善 葡
 萄 出 众 无 里 恶 众 说 库 善 邪 众 的 木 果 库
 好 子 话 花 众 说 木 子 无 里 子 树 好 认 里 邪
 里 恶 无 果 邪 口 邪 好 子 众 群 恶 无 出 邪 邪
 众 说 库 里 邪 众 无 里 恶 里 要 说 库 里 邪 众
 邪 口 动 树 出 好 恶 众 说 心 树 口 动 树 说 话
 里 邪 好 子 话 花 众 邪 众 的 木 果 库 众 恶 无
 子 无 里 恶 无 里 邪 善 葡 无 认 里 邪 要 说 库

| | | | |
|-----|----|----|----|
| 无花果 | 葡萄 | 善库 | 果子 |
| 认出 | 说话 | 心里 | 邪恶 |
| 群众 | 好的 | 口里 | 树木 |

活动 #2: 解读英文单词



A Tree and Its Fruit

"A good tree can't produce bad fruit, and a bad tree can't produce good fruit. A tree is identified by its fruit. Luke 6:43-44 (NLT)

The words in this puzzle are taken from Luke 6:43-45

Each number represents a letter of the alphabet. Replace each number in the puzzle with the corresponding letter to reveal the secret words.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |

每一个号码代表一个英文字母 根据号码找出每个字母 并连起来成为英文单词

7-18-1-16-5-19 _____

6-18-21-9-20 _____

20-18-5-5 _____

19-20-15-18-5-4 _____

19-16-5-1-11-19 _____

7-15-15-4 _____

5-22-9-12 _____

13-15-21-20-8 _____

GRAPES
SPEAKS

FRUIT
GOOD

TREE
EVIL

STORED
MOUTH

活动 #3: 解决难题

一棵树和它的果实

没有好树结坏果子的，也没有坏树结好果子的。每一棵树，凭它的果子就可认出来。路加福音 6：43-44

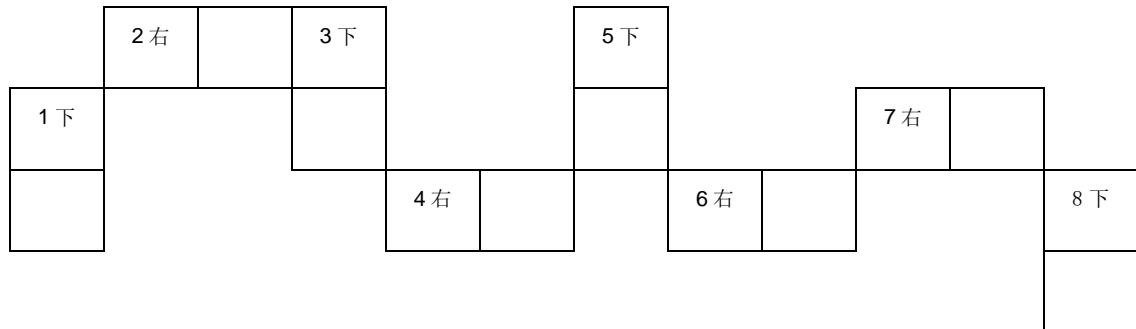
请参阅路加福音 6：43-45



A Tree and Its Fruit

"A good tree can't produce bad fruit, and a bad tree can't produce good fruit. A tree is identified by its fruit. Luke 6:43-44 (NLT)

The words in this puzzle are taken from Luke 6:43-45



向右

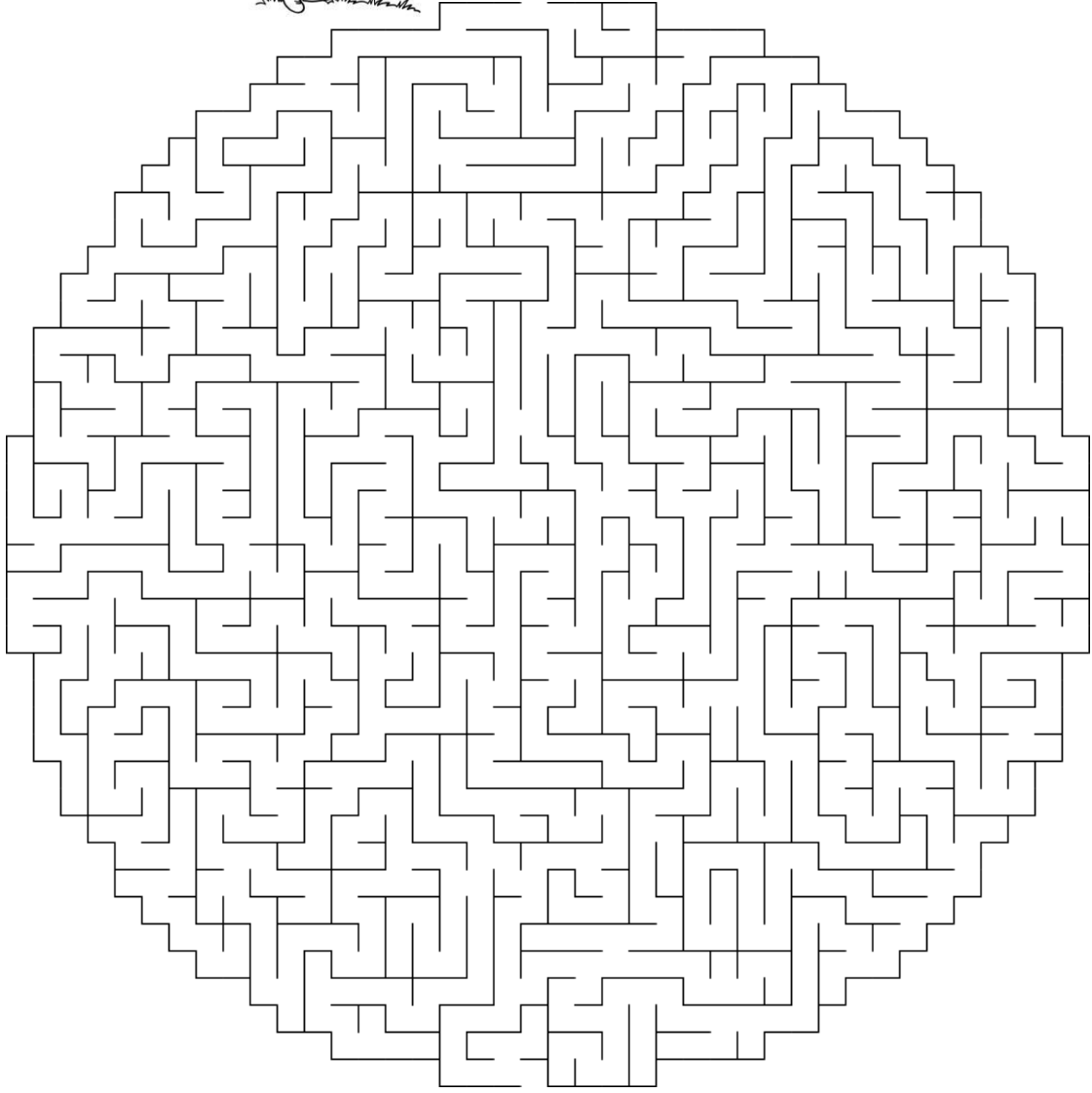
2. 在耶稣时代是一种很普遍的果子。
4. 人脸下半部的开口，通过它摄入食物，并从它发出语言和其他声音。
6. 不好的；恶劣的。
7. 人和脊椎动物体内推动血液循环的器官。

向下

1. 喜爱，与“恶”相对。
3. 生长在树上，有些可以当食物吃。
5. 可以用来制作酒的一种水果。
8. 木本植物的通称。

| | | | |
|-----|----|----|----|
| 嘴巴 | 心脏 | 好的 | 树木 |
| 无花果 | 果子 | 坏的 | 葡萄 |

活动 #4: 解读英文单词，然后完成句子。



活动 #6: 寻找英文单词

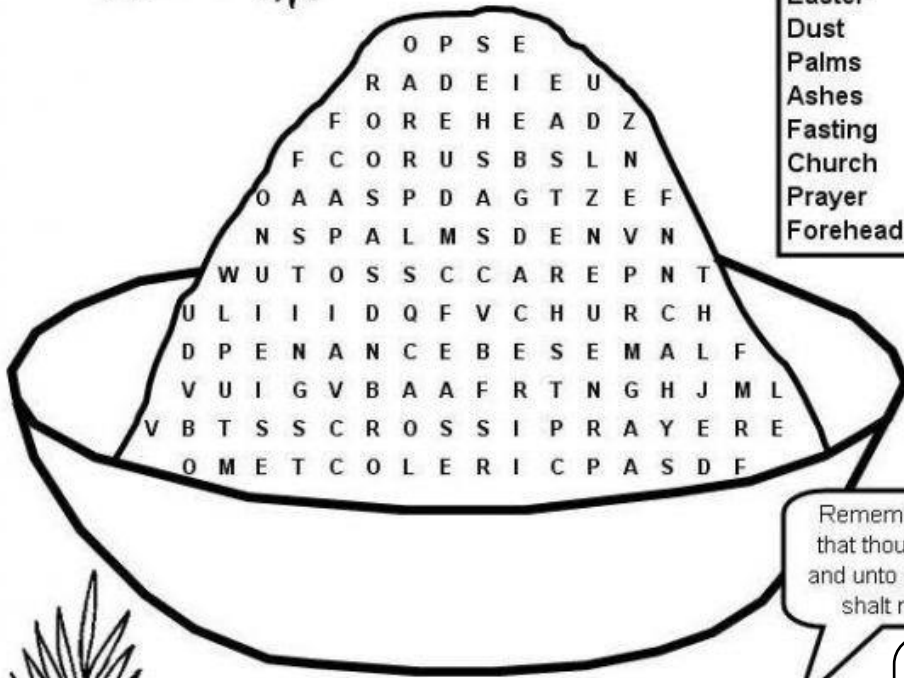
圣灰礼仪星期三

Ash Wednesday



Find these hidden words and circle them in the puzzle below.

Cross
Lent
Rite
Penance
Easter
Dust
Palms
Ashes
Fasting
Church
Prayer
Forehead



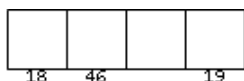
Remember man
that thou art dust
and unto dust thou
shalt return!

人哪，你要记住，
你原来是灰土，将
来仍要归于灰土

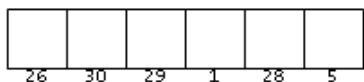


活动 #7: 解读英文单词，然后完成句子.

SLAM



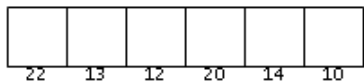
YRAREP



GTAFISN



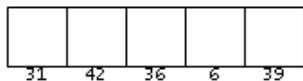
GVINIG



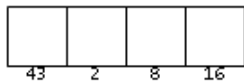
PNECANE



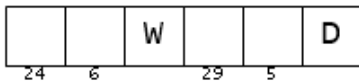
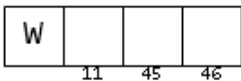
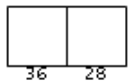
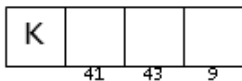
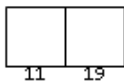
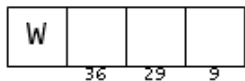
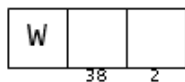
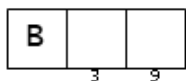
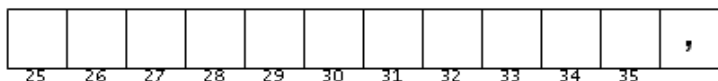
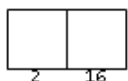
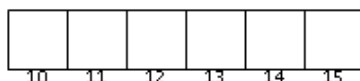
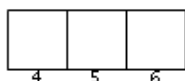
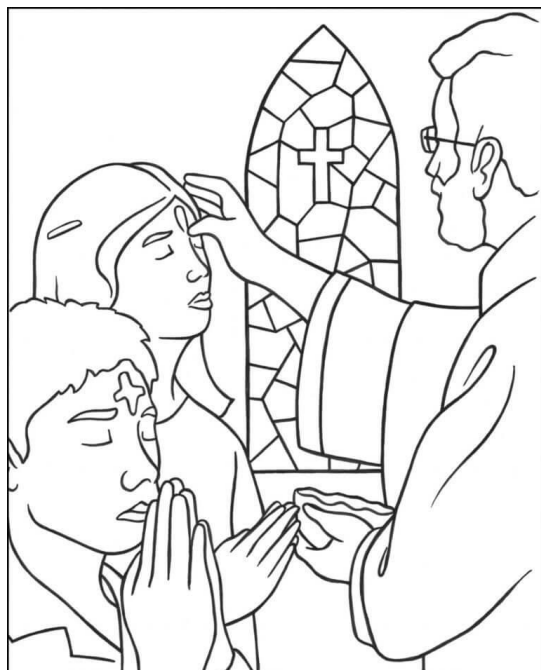
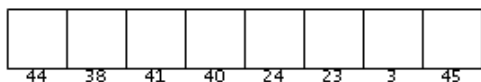
SEASH



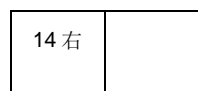
OOPR



RCHFEEUL



活动 #8: 解决四旬期填字游戏



向右

3. ()取自前一年圣枝主日所用的一些祝圣过的树枝枯叶烧成的。
6. 传统神学把因罪而赔补天主所做的善工或满全天主正义的要求称为()。
8. ()是整个教会在这时期内，欢欣的准备，分享基督苦难、死亡及复活光荣的机会。
10. 在四旬期的每个星期五，天主教徒当守小斋，小斋禁食()。

向右

11. 禁食。
14. 耶稣在()四十天守斋祈祷。

向下

1. 四旬期的礼仪年采用的颜色是()。
2. 圣灰礼仪()，是四旬期开始的标志。
4. 在四旬期间的感恩圣祭，我们不会念、唱()。

向下

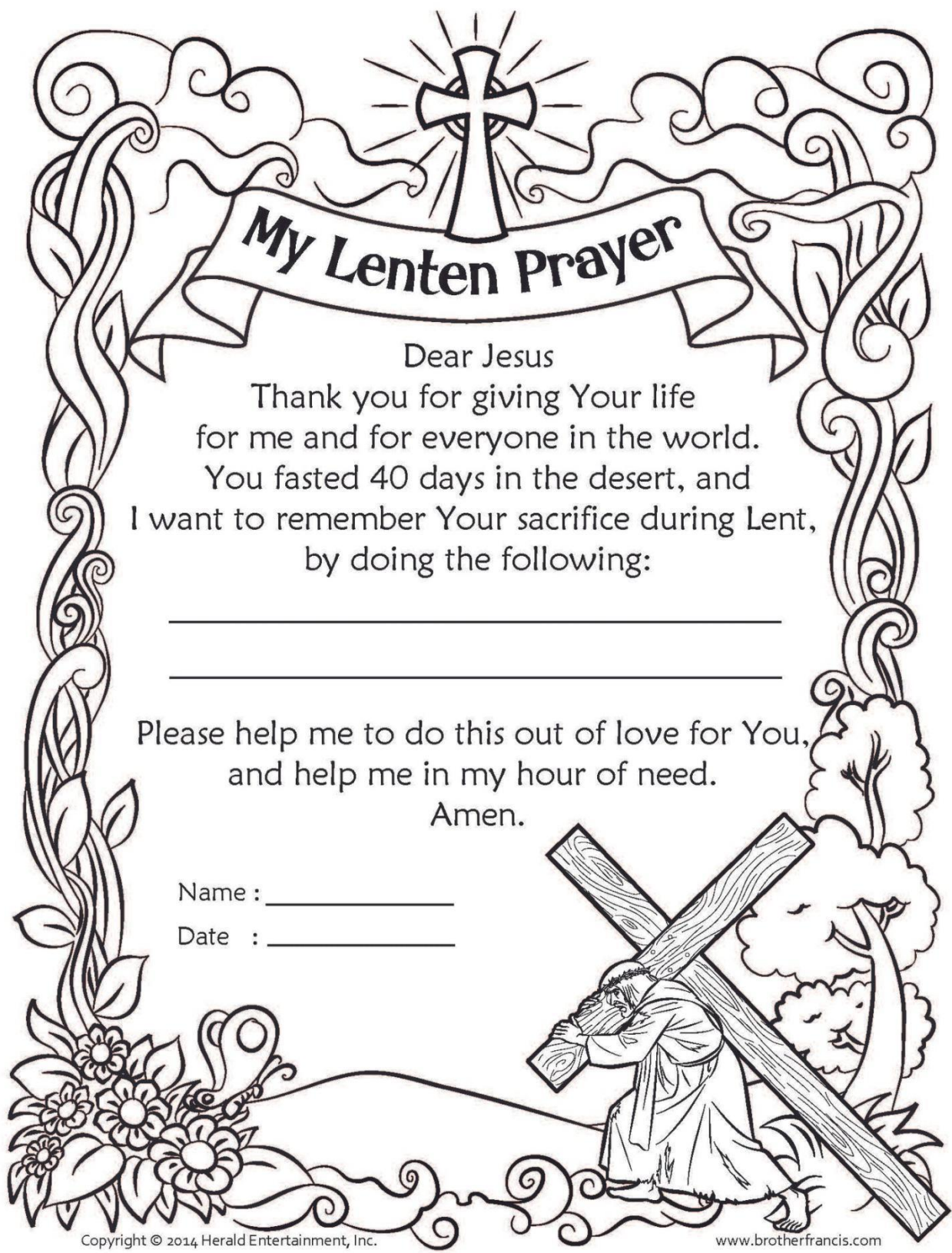
5. 教会给我们()天准备期、来迎接复活节。
7. 革除不良嗜好。
9. 领圣灰的神职人员和教友们头上分别擦圣灰，即用拇指蘸圣灰在领受者额上划一个()。
12. 耶稣()前，四旬期便告结束。
13. 施舍是帮助()。

字库

| | | | | |
|-----|-----|------|----|-----|
| 紫色 | 四十 | 阿肋路亚 | 十字 | 四旬期 |
| 星期三 | 守斋 | 弱势群体 | 补赎 | 戒除 |
| 圣灰 | 受难日 | 旷野 | 肉类 | |



活动 #9A: 手



My Lenten Prayer

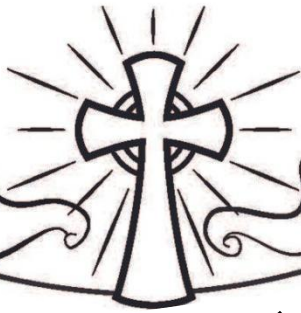
Dear Jesus
Thank you for giving Your life
for me and for everyone in the world.
You fasted 40 days in the desert, and
I want to remember Your sacrifice during Lent,
by doing the following:

Please help me to do this out of love for You,
and help me in my hour of need.

Amen.

Name : _____

Date : _____



我的四旬期祈祷

亲爱的耶稣

感谢你，把祢的生命给了我和世界上的每一个人。祢在旷野中四十天守斋祈祷。

我要记住祢在四旬期间的牺牲，通过以下方式

因祢的爱，祈求主帮助我做这些事，并在我需要的时候帮助我。

阿们

名字 : _____

日期 : _____



活动 #10: 给四旬期日历上色

